Ръководство за потребителя за цифров TENS/EMS стимулатор Beurer EM 56



Обща информация

Това ръководство предоставя инструкции за настройка, използване и поддръжка на цифровия TENS/EMS стимулатор Beurer EM 56, предназначен за електростимулация на нерви и мускули, както и за масаж. Устройството комбинира три основни функции – транскутанна електрическа нервна стимулация (TENS) за облекчаване на болка, електромускулна стимулация (EMS) за подпомагане и укрепване на мускулатурата, както и масажна функция за релаксация и намаляване на мускулното напрежение. За изпълнението на тези функции устройството разполага с два независими стимулационни канала и четири самозалепващи електрода. То предлага широк набор от възможности за подобряване на общото благосъстояние, облекчаване на болка, поддържане на физическата форма, релаксация, възстановяване на мускулите и намаляване на умората. За тази цел можете да избирате от предварително зададени програми. Уредите за електростимулация работят на принципа на имитиране на електрическите импулси в човешкото тяло – тези импулси се предават към нервните и мускулните влакна чрез електродите през кожата. Електродите могат да бъдат поставяни върху различни части на тялото, като генерираните електрически импулси са напълно безопасни и, при правилна настройка, безболезнени. В определени случаи може да усетите леко изтръпване или вибрации. Електрическите импулси, предавани към тъканите, влияят върху предаването на сигнали към нервите, нервните центрове и мускулните групи в зоната на приложение. Електростимулацията обикновено има осезаем ефект при редовна употреба. Тя не може да замести редовните физически упражнения, но представлява полезно допълнение към тренировъчния процес. Устройството е предназначено за самостоятелна употреба в домашни условия, а не в професионални здравни заведения. Подходящо е за използване от възрастни, страдащи от болка, съгласно посочените по-долу индикации.

Предупреждения за безопасност

Прочетете внимателно всички предупреждения и инструкции за безопасност, преди да използвате продукта. Моля, запазете тази информация за бъдещи справки и я предавайте заедно с устройството на бъдещи ползватели.

Клинични ползи

Лечение на болка с различен произход.

Неклинични ползи

- Трениране на мускулатурата за повишаване на издръжливостта, както и за подпомагане на укрепването на конкретни мускули или мускулни групи и постигане на желани промени във физическите пропорции.
- Ускоряване на мускулната регенерация след интензивно натоварване (напр. след маратон).
- Подобряване на симптомите на мускулна умора.
- Отпускане на мускулите с цел намаляване на напрежението.

Показания

Устройството се препоръчва при болки в гърба и ставите, невралгия (включително фантомна болка), менструални болки, болка вследствие на нарушения в кръвообращението, главоболие, болка след травми на опорно-двигателния апарат и хронична болка с различен произход, както в покой, така и при натоварване.

Противопоказания

- Устройството никога не трябва да се използва в областта на сърцето. Стимулационните електроди не трябва да се поставят върху предната част на гръдния кош (където се намират ребрата и гръдната кост), и особено не върху големите гръдни мускули. Това може да увеличи риска от камерна фибрилация и да предизвика сърдечен арест.
- Не използвайте устройството:
  - върху костната структура на черепа, или около устата, гърлото или ларинкса;
  - в областта на шията/каротидната артерия;
  - в гениталната област;
  - ако имате имплантирани електронни устройства (напр. пейсмейкър);
  - ако имате метални или електрически импланти;
  - ако използвате инсулинова помпа;
  - ако имате висока температура (напр. > 39°C);
  - ако имате установена или остра сърдечна аритмия или нарушения в проводната система на сърцето;
  - ако страдате от епилепсия или други гърчови състояния;
  - ако сте бременна;

- върху кожа с остри или хронични увреждания (напр. възпалена кожа – независимо дали е болезнена или не; зачервяване; обриви, включително алергични; изгаряния; натъртвания; подуване; отворени или заздравяващи рани и следоперативни белези, при които процесът на възстановяване може да бъде нарушен);
- ако имате онкологично заболяване;
- след операция, ако силните мускулни контракции могат да повлияят на процеса на възстановяване;
- ако сте свързани към високочестотно хирургично устройство;
- ако имате остро или хронично заболяване на стомашно-чревния тракт;
- при установена алергия към материала на електродите.

Нежелани странични ефекти

- Дразнене на кожата;
- Усещане за натиск на мястото на електродите;
- Леко зачервяване, парене и болка по кожата след процедура;
- Парестезия;
- Дискомфорт;
- Сънливост;
- Мускулни вибрации;
- Напрежение;
- Главоболие;
- Засилено менструално кървене;
- Алергични реакции към компонентите.

Основни предупреждения

Устройството не е заместител на медицинска консултация или лечение. При болка или заболяване винаги първо се консултирайте с лекар. Преди да използвате устройството, се консултирайте с лекар, ако някое от следните състояния се отнася до вас:

- ако страдате от остро медицинско състояние, особено ако подозирате или сте диагностицирани с високо кръвно налягане, нарушения в кръвосъсирването, склонност към тромбоемболични състояния или повтарящи се злокачествени образувания;
- ако имате кожни заболявания;
- ако имате необяснима хронична болка в която и да е част на тялото;
- ако страдате от диабет;
- ако имате нарушения на чувствителността, които намаляват усещането за болка (напр. метаболитни заболявания);
- ако сте подложени на медицинско лечение;
- при поява на оплаквания, свързани със стимулационното лечение;

- ако страдате от постоянно раздразнена кожа вследствие на продължителна стимулация на едно и също място на електродите.
- Стимулацията НЕ трябва да се извършва:
  - върху или през главата;
  - директно върху очите;
  - върху устата;
  - върху предната част на шията (особено в областта на каротидния синус);
  - с електроди, поставени върху гърдите, горната част на гърба;
  - през областта на сърцето.
- Използвайте устройството само:
  - върху хора;
  - по предназначение и съгласно настоящото ръководство за употреба. Всякаква неправилна употреба може да бъде опасна;
  - само за външна употреба;
  - с предоставените или одобрени резервни части, за да се гарантира безопасна употреба. Неспазването на това указание може да доведе до отпадане на гаранцията и да представлява риск за безопасността.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, както и от лица без опит и/или знания, освен ако не са под наблюдение на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили указания от такова лице относно използването на устройството.
- Дръжте устройството далеч от деца и не позволявайте то да се използва като играчка.
- Устройството е предназначено само за домашна/лична употреба, а не за търговска употреба.

Общи предупреждения

- Не използвайте устройството във влажна среда (напр. в баня) или по време на къпане/душ.
- Не използвайте устройството след употреба на алкохол.
- Винаги отстранявайте електродите внимателно от кожата, за да предотвратите наранявания при чувствителна кожа.
- Дръжте устройството далеч от източници на топлина и не го използвайте в непосредствена близост (около 1 м) до устройства с късовълново или микровълново излъчване (напр. мобилни телефони), тъй като това може да доведе до неприятни пикове в тока.
- Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Предпазвайте устройството от удар, прах, замърсяване и влага.
- Никога не потапяйте устройството във вода или други течности.
- Устройството е подходящо за самостоятелна употреба.

- От хигиенни съображения електродите трябва да се използват само от един човек.
- Ако устройството не работи правилно или се почувствате зле/усетите болка, прекратете употребата незабавно.
- Изключете устройството или съответния канал, преди да отстраните или преместите електродите, за да предотвратите неволна стимулация.
- Не модифицирайте електродите (напр. чрез изрязване).
- Уверете се, че електродите имат пълен контакт с кожата.
- Използването на износени електроди може да доведе до дразнене на кожата, тъй като равномерното разпределение на тока вече не е гарантирано. При промяна на цвета електродите трябва да бъдат заменени.
- Не използвайте устройството по време на сън, при управление на превозно средство или работа с машини.
- Не използвайте устройството по време на дейности, при които неочаквана реакция (напр. силни мускулни контракции дори при нисък интензитет) може да бъде опасна.
- Уверете се, че метални предмети (напр. колани, бижута) не влизат в контакт с електродите по време на стимулация. Ако носите бижута или пиърсинг в третираната зона, те трябва да бъдат отстранени преди употреба, тъй като могат да причинят локални изгаряния.
- Не използвайте устройството едновременно с други устройства, които подават електрически импулси към тялото.
- Не използвайте устройството в близост до леснозапалими вещества, газове или експлозиви.
- Не се препоръчва предварително третиране на кожата с овлажняващи лосиони или мехлеми, тъй като това значително увеличава износването на електродите и може да причини неприятни пикове на тока.
- През първите няколко минути използвайте устройството в седнало или легнало положение, за да намалите риска от наранявания поради възможни вагусови реакции (усещане за прималяване). Ако се почувствате замаяни, незабавно изключете устройството, легнете и повдигнете краката (приблизително за 5-10 минути).
- Пазете опаковъчните материали далеч от деца (риск от задушаване).
- Съхранявайте устройството на сухо място (само за употреба на закрито).
- При намалена лепливост сменете електродите незабавно и не използвайте устройството без тях. Подменяйте ги най-късно след около 20 използвания, тъй като неравномерното прилепване може да причини дразнене на кожата.
- Ако устройството е повредено, не го използвайте и се свържете с търговеца или с посочения сервизен център.
- Не изпускайте и не разглобявайте устройството.
- Изключете устройството незабавно, ако е дефектно или не функционира правилно.

- Никога не се опитвайте да отваряте или ремонтирате устройството сами. Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервиз или търговец. Неспазването на тези указания води до анулиране на гаранцията.
- Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Указания за работа с батериите

- Това устройство съдържа батерии, които не могат да се презареждат.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Никога не разреждайте, нагрявайте, разглобявайте, отваряйте, мачкайте, деформирайте, капсулирайте, модифицирайте или удряйте батериите.
- Никога не свързвайте накъсо батериите или контактите.
- Пазете батериите от пряка слънчева светлина, топлина, замърсявания и вода.
- Излагането на батерии на изключително високи температури или на среда с изключително ниско атмосферно налягане може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.
- Винаги използвайте правилния тип батерии.
- Винаги поставяйте батериите правилно, като спазвате поляритета (+/–).
- Не смесвайте батерии от различни производители, с различен капацитет (нови и използвани), размер или тип.
- Ако дадена батерия протече, използвайте защитни ръкавици и почистете отделението за батерии със суха кърпа.
- Ако течност от батерия попадне върху кожата или в очите, изплакнете засегнатите области с вода и потърсете медицинска помощ.
- Пазете батериите далеч от деца. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ, тъй като това може да доведе до сериозни вътрешни наранявания.
- Съхранявайте батериите далеч от метални предмети, на добре проветриво, сухо и хладно място в непроводим контейнер.
- Ако устройството няма да се използва дълго време, извадете батериите от отделението.
- Не използвайте презареждаеми батерии.

Бележки относно електромагнитната съвместимост

- Устройството е подходящо за използване във всички среди, посочени в настоящите инструкции за употреба, включително в домашна среда.
- В присъствието на електромагнитни смущения устройството може да не функционира напълно коректно. Това може да доведе до проблеми, като съобщения за грешка или неизправност на дисплея и/или устройството.
- Избягвайте използването на устройството непосредствено до други устройства или поставянето му върху тях, тъй като това може да доведе до неправилна работа. Ако все пак е необходимо устройството да се използва по

този начин, то и другите устройства трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира правилното им функциониране.

- Използването на аксесоари и/или резервни части, различни от посочените или доставените от производителя, може да доведе до повишени електромагнитни излъчвания или до намалена електромагнитна устойчивост на устройството, което може да причини неизправности.
- Дръжте преносимите RF комуникационни устройства (включително периферно оборудване, като кабели за антени или външни антени) на разстояние най-малко 30 см от всички части на устройството, включително всички доставени кабели.
- Неспазването на горепосочените указания може да доведе до влошаване на работата на устройството.

Съдържание на опаковката

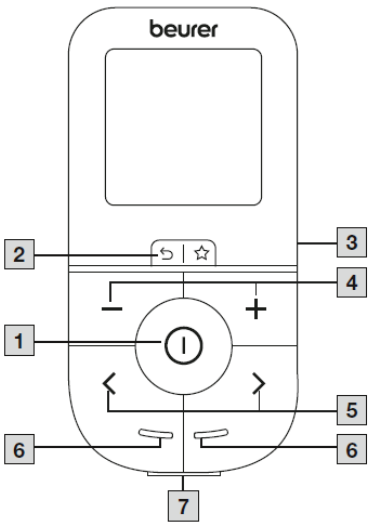
Проверете целостта на опаковката при доставка на уреда и се уверете, че всички компоненти на устройството са налице. Преди употреба се уверете и че няма видими следи от повреда върху уреда или неговите компоненти. Ако имате съмнения, че устройството е с нарушена цялост, моля, свържете се с търговеца, от когото сте го закупили. Премахнете всички опаковъчни материали от устройството преди да го използвате.

Опаковката трябва да съдържа следните елементи:

- Цифров TENS/EMS стимулатор Beurer EM 56 x 1 бр.
- Свързващи кабели x 2 бр.
- Самозалепващи се електроди (45 x 45 мм) x 4 бр.
- Щипка за колан x 1 бр.
- Батерии тип AAA x 3 бр.
- Ръководство за употреба x 1 бр.

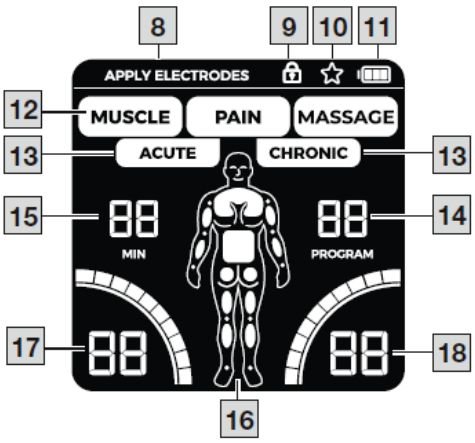
Описание на устройството

1. Бутон вкл./изкл./ENTER
2. Бутон за връщане назад/любима програма
3. Бутон за заключване на бутоните
4. Бутони за настройка +/– (за регулиране на интензитета)
5. Бутони </> (за избор на категория и програма)
6. LED индикатори за канал 1 (ляв) и 2 (десен)
7. Конектори за електроди – канал 1 (ляв) и 2 (десен)



Дисплей (пълен екран):

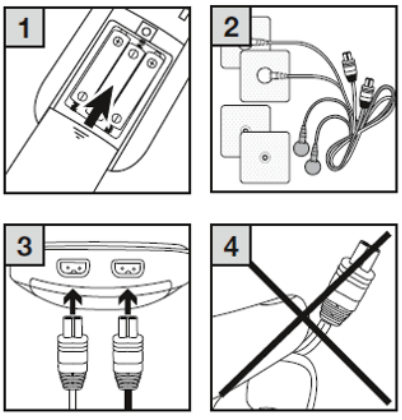
8. Подканващо съобщение за позициониране на електродите – „ПОСТАВЕТЕ ЕЛЕКТРОДИТЕ/APPLY ELECTRODES“
9. Заключване на бутоните
10. Любима програма
11. Ниво на батерията
12. Категории:
    - MUSCLE (EMS);
    - PAIN (TENS);
    - MASSAGE (масаж).
13. Подкатегории на PAIN:
    - ACUTE (остра болка);
    - CHRONIC (хронична болка).
14. Номер на програмата
15. Функция таймер (показване на оставащото време)
16. Индикатор за позициониране на електродите
17. Интензитет на импулса – канал 1 (ляв)
18. Интензитет на импулса – канал 2 (десен)



Инструкции за употреба

Първоначална употреба

1. Отстранете щипката за колан от устройството, ако е прикрепена.
2. Натиснете капака на отделението за батерии в задната част на устройството и го плъзнете надолу.
3. Поставете 3 алкални батерии AAA 1.5 V. Уверете се, че са поставени правилно, съгласно обозначенията за полярност.
4. Внимателно затворете капака на отделението за батерии (вж. Фигура 1).
5. Прикрепете отново щипката за колан, ако е необходимо.
6. Свържете кабела към електродите (вж. Фигура 2). Електродите са снабдени с щракващи конектори, които улесняват закрепването.



7. Поставете щепсела на кабела в гнездото в долната част на устройството (вж. Фигура 3).
8. Не дърпайте, усуквайте или огъвайте рязко кабелите(вж. фигура 4).

Начална настройка и използване

1. Устройството показва съобщение за позициониране на електродите („ПОСТАВЕТЕ ЕЛЕКТРОДИТЕ/APPLY ELECTRODES“). Поставете електродите върху желаната зона и ги свържете към устройството.

2. Натиснете бутона за вкл./изкл./ENTER, за да включите устройството.
3. С бутоните </> изберете категория (MUSCLE (EMS)/PAIN (TENS)/MASSAGE (масаж)) и натиснете бутона за вкл./изкл./ENTER, за да потвърдите избора си. Ако изберете категорията TENS, използвайте бутоните </>, за да изберете подкатегория (ACUTE (остра болка) или CHRONIC (хронична болка)).
4. Използвайте бутоните </>, за да изберете номер на програмата и натиснете бутона за вкл./изкл./ENTER, за да потвърдите избора си. Схемата на дисплея показва за кои части на тялото е предназначена съответната програма.
5. Използвайте бутоните +/–, за да зададете желания интензитет на импулсите. Ако искате да управлявате каналите поотделно, използвайте бутоните </>, за да изберете съответния канал. Маркировката над индикатора за интензитет показва кой канал е избран. Променяйте интензитета с помощта на +/–. Индикаторът на дисплея се променя съответно. След започване на стимулацията, съобщението „ПОСТАВЕТЕ ЕЛЕКТРОДИТЕ/APPLY ELECTRODES“ изчезва.

Важно: Устройството предоставя и визуална обратна връзка за избрания канал и състоянието на свързване чрез LED индикаторите. Всеки LED показва състоянието на съответния канал (ляв LED – ляв канал, десен LED – десен канал). След избор на програма LED индикаторът на активирания канал започва да мига. При деактивиране на канал съответният LED изгасва. По време на стимулация LED индикаторът на съответния канал свети постоянно. При слаба или липсваща връзка с електродите LED индикаторът продължава да мига.

Указания за използване

- След 30 секунди бездействие подсветката на дисплея се изключва автоматично. Можете да я активирате отново чрез натискане на произволен бутон (с изключение на бутона за вкл./изкл./ENTER).
- Устройството се изключва автоматично, ако не се използва в продължение на 3 минути. При повторно включване дисплеят показва избора на категория (MUSCLE (EMS)/PAIN (TENS)/MASSAGE (масаж)), като последно използваната категория ще бъде осветена.
- Ако натиснете бутон, който не следва да бъде натиснат, ще прозвучи кратък звуков сигнал.
- Ако връзката между устройството и кожата не е достатъчно добра, интензитетът на съответния канал не може да бъде увеличен. Вместо това показанието за интензитета и LED индикаторът на съответния канал започват да мигат.

Обща информация

Бутон за връщане назад: Ако искате да се върнете към предишното меню, натиснете бутона за връщане назад.

Бутон за заключване: Заключва бутоните по време на стимулация, за да се предотврати неволно натискане.

1. За активиране задръжте бутона за заключване за около 2 секунди, докато на дисплея се появи символ на катинар.
2. За деактивиране задръжте бутона отново за около 2 секунди, докато символът на катинар изчезне от дисплея.

Пауза на работа: Можете да поставите стимулацията на пауза по всяко време чрез кратко натискане на бутона за вкл./изкл./ENTER. За да продължите, задайте отново желания интензитет.

Преглед на програмите

Устройството разполага с общо 22 програми, предназначени за различни области на тялото:

- 4 TENS програми за лечение на остра болка.
- 5 TENS програми за лечение на хронична болка.
- 8 EMS програми за мускулна стимулация.
- 5 масажни програми за отпускане на мускулите.

При всички програми можете да задавате интензитета на импулсите за двата канала поотделно.

Фигурата на по-долу служи като първоначално помощно средство за правилно позициониране на електродите.

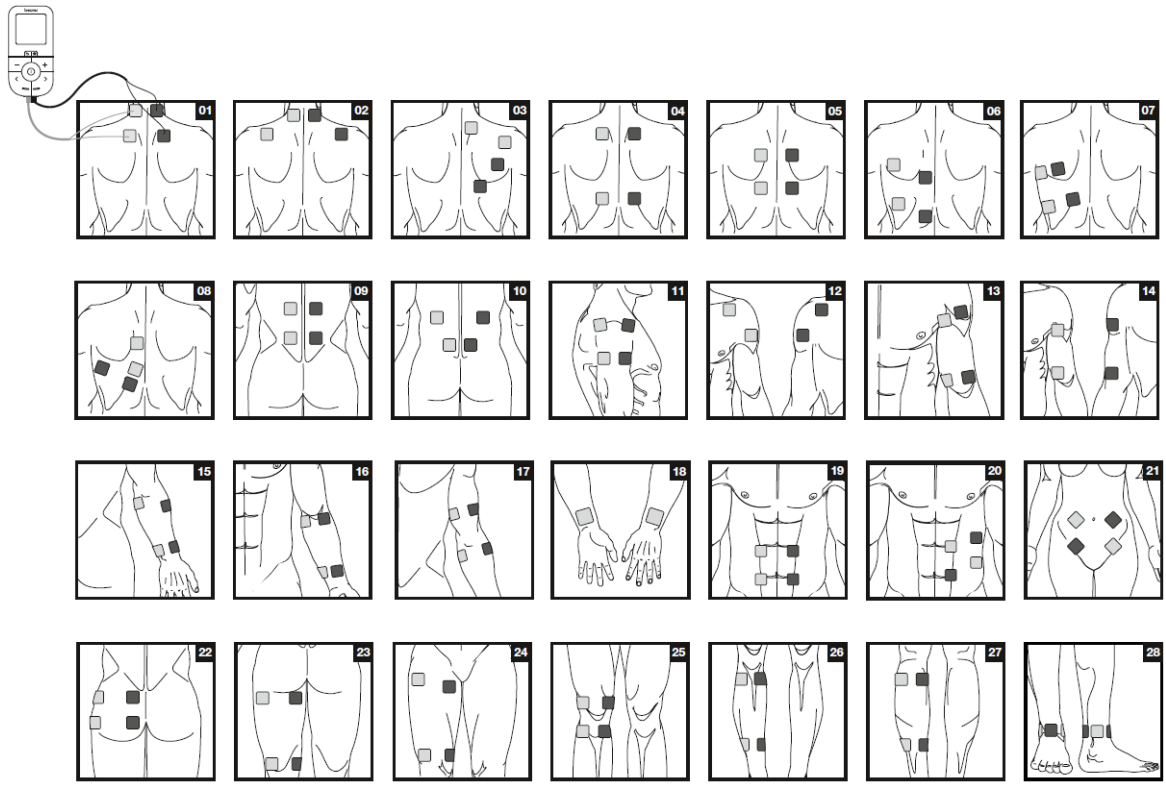


Таблица с EMS програми

№	Области на приложение, показания	Продължителност (мин)	Възможно позициониране на електродите
1	Долна част на гърба и задната част на бедрото	40	09, 10, 23
2	Предмишници и прасци	40	15, 16, 26, 27
3	Рамо, лакът, китка, коляно и глезен	40	11, 12, 17, 18, 25, 28
4	Предна част на бедрото	15	24
5	Седалище	15	22
6	Врат, рамене, горна част на гърба и горна част на ръцете	15	01-08, 11-14
7	Корем	15	19-21
8	Тазово дъно/долна част на корема	20	21

Таблица с TENS програми при остра болка

№	Области на приложение, показания	Продължителност (мин)	Възможно позициониране на електродите
1	Корем	20	19-21
2	Задна част на бедрото	20	23
3	Врат, рамо, горна и долна част на гърба, прасец	20	01-12, 26, 27
4	Ръце, предна част на бедрото, рамо, лакът, китка, коляно и глезен	20	11-18, 24, 25, 28

Таблица с TENS програми при хронична болка

№	Области на приложение, показания	Продължителност (мин)	Възможно позициониране на електродите
1	Рамо, ръце, лакът, китка, коляно и глезен	30	11-18, 25, 28
2	Прасец	30	26, 27
3	Корем и предна част на бедрото	30	19-21, 24
4	Врат, рамо и горна част на гърба	30	01-08, 11, 12
5	Долна част на гърба и задната част на бедрото	30	09, 10, 23

Таблица с масажни програми

№	Области на приложение, показания	Продължителност (мин)	Възможно позициониране на електродите
1	Корем и предна част на бедрото	25	19-21, 24
2	Врат, рамо, горна и долна част на гърба и задна част на бедрото	25	01-12, 23
3	Ръце	25	13-16
4	Прасец	25	26, 27
5	Рамо, лакът, китка, коляно и глезен	25	11, 12, 17, 18, 25, 28

Информация за позиционирането на електродите

За постигане на желан ефект при електростимулация е от съществено значение електродите да бъдат правилно поставени. Препоръчва се да се консултирате с лекар, за да определите най-подходящите позиции на електродите спрямо вашата цел на приложение.

За облекчаване на болка (TENS) с този стимулатор, разполагащ с два независими регулируеми канала и по два електрода на канал, се препоръчва електродите на един канал да се разположат така, че зоната с болка да се намира между тях, или единият електрод да се постави директно върху болезнената зона, а другият – на разстояние 2-3 см. Електродите от втория канал могат да се използват за едновременно третиране на допълнителни болезнени области или в комбинация с първия канал за ограничаване на зоната на въздействие (например чрез противоположно разположение). В този случай се препоръчва кръстосано поставяне на електродите.

Съвет за масажната функция: За оптимален ефект използвайте винаги поне 4 електрода.

Поставяйте електродите върху чиста кожа, за предпочитане без косми и мазнини, за да се удължи техният живот. При необходимост почистете кожата с вода и отстранете окосмяването преди употреба. Ако електрод се отлепи по време на работа, интензитетът на импулсите на съответния канал се намалява до минимално ниво. Поставете отново електрода и задайте отново желаната интензивност.

Разстояние между електродите

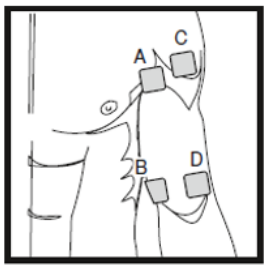
Колкото по-голямо е разстоянието между електродите, толкова по-голям е обемът на стимулираната тъкан. Това се отнася както за площта, така и за дълбочината на въздействие. В същото време обаче интензитетът на стимулацията намалява с увеличаване на разстоянието между електродите. В резултат на това по-голямото разстояние води до обхващане на по-голям обем тъкан, но с по-нисък интензитет.

В такъв случай е необходимо да увеличите интензитета на импулсите, за да усилите стимулацията.

При избор на разстоянието между електродите се прилагат следните указания:

- ефективно разстояние: приблизително 5-15 см.
- при разстояние под 5 см стимулацията е концентрирана основно върху повърхностни структури.
- при разстояние над 15 см големи области и дълбоки тъкани се стимулират много по-слабо.

Връзка между електродите и структурата на мускулните влакна



Напасвайте посоката на електрическия ток към структурата на мускулните влакна в зависимост от слоя, който желаете да третирате. При третиране на повърхностни мускули поставяйте електродите успоредно на влакната (A-B/C-D), а при по-дълбоки слоеве – напречно на влакната. Това може да се постигне чрез разполагане на електродите кръстосано (диагонално), например A-D/B-C.

Любима програма

С функцията за любима програма можете да изберете предпочитана програма от наличните 22 TENS/EMS/масажни програми. Това позволява по-бърз и лесен достъп до избраната програма.

Ако сте задали любима програма, при включване на устройството тя се отваря автоматично и можете веднага да започнете стимулацията. Символът звезда на дисплея показва, че работите с любима програма. Изборът може да бъде съобразен с личните ви предпочитания или с препоръки от лекар.

Задаване на любима програма

1. Изберете желаната програма от наличните 22.
2. За да я зададете като любима, задръжте бутона за любима програма със звезда за около 2 секунди.
3. Запаметяването се потвърждава с кратък звуков сигнал. Символ на звезда се появява на дисплея.

Дори при зададена любима програма можете да влезете в менюто за избор чрез бутона за връщане назад. Любимата програма може да бъде променена по всяко време.

Изтриване на любима програма

За изтриване задръжте бутона за любима програма със звезда за около 2 секунди. Операцията се потвърждава със звуков сигнал, а звездата изчезва от дисплея.

Памет за терапия

Устройството съхранява продължителността на проведените терапии в своята памет. Това позволява проследяване на времето на използване, което може да бъде полезно при консултация с лекар.

Достъп до паметта за терапия

За достъп до паметта за терапия включете устройството чрез бутона за вкл./изкл./ENTER. Ако е активирана любима програма, натиснете бутона за връщане назад, за да се върнете към първото ниво на менюто. Натиснете и задръжте бутона „>“ за 3 секунди. На дисплея се показва изминалото време на терапията. Първите две цифри показват часовете, а минутите се показват вдясно. За изход от режима на памет за терапия натиснете бутона за връщане назад.

Нулиране на паметта за терапия

За да нулирате паметта за терапия (задаване на 00), натиснете и задръжте бутона „–“ за 3 секунди.

Поддръжка и почистване

Почистване на самозалепващи се електроди

- За да запазите добрата прилепваемост на електродите възможно най-дълго, почиствайте ги внимателно с влажна кърпа без власинки или изплаквайте долната им страна с хладка вода, след което ги подсушавайте с кърпа без власинки. Преди почистване с вода отстранете свързващите кабели от електродите.
- След употреба поставяйте електродите обратно върху защитното фолио.

Почистване на устройството

- Почиствайте устройството след употреба с мека, леко влажна кърпа. При по-силно замърсяване може да използвате и щадящ сапунен разтвор.
- Не използвайте химически или абразивни почистващи средства.
- Уверете се, че във вътрешността на устройството не попада вода.

Регулаторна информация

- Това устройство отговаря на съответните национални изисквания и на европейския стандарт EN 60601-1-2 (група 1, клас B, в съответствие с IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8 и IEC 61000-4-39) и подлежи на специални мерки по отношение на електромагнитната съвместимост. Моля, имайте предвид, че преносими и мобилни високочестотни комуникационни системи могат да повлияят на работата на устройството.

- За това устройство не се изисква функционален тест или инструктаж съгласно Наредбата за експлоатацията на медицински изделия в Германия (MPBetreibV). Също така не е необходимо извършването на проверки за безопасност съгласно същата наредба.

Информация за изхвърляне и рециклиране:

Не изхвърляйте този продукт с битови отпадъци.

Изхвърляйте устройството в съответствие с Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO). Опаковката следва да бъде изхвърлена по екологично съобразен начин.



Този символ на зачеркната кофа за отпадъци на колелца върху продукта, батерията, документацията или опаковката, показва, че оборудването не трябва да се поставя при битови отпадъци. В края на експлоатационния им живот изделията и батериите трябва да се изхвърлят в специализирани пунктове за събиране на отпадъци, определени от местните власти. Това осигурява рециклирането и обработката на отпадъци от електрическо и електронно оборудване по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда.

За повече информация относно изхвърлянето, рециклирането и местата за събиране на електрическо и електронно оборудване, моля, свържете се с местната служба за управление на битови отпадъци или с търговеца, от който сте закупили оборудването.



Празните и напълно изтощени батерии трябва да се изхвърлят в специално предназначени кутии за събиране в пунктове за рециклиране или търговци на електроника. Вие сте задължени по закон да изхвърлите батериите. Кодовете по-долу са отпечатани на батерии, съдържащи вредни вещества:

Pb = Батерията съдържа олово.
Cd = Батерията съдържа кадмий.
Hg = Батерията съдържа живак.

Гаранция

В случай на гаранционни оплаквания, обърнете се към вашия търговец или оторизиран сервиз. Ако връщате уреда, прикачете копие от касовата бележка и кратко описание на дефекта.

Приложими са следните гаранционни условия:

1. Гаранционният период е 5 години, считано от датата на покупката. В случай на гаранционни оплаквания, датата на покупка трябва да бъде удостоверена с касова бележка или фактура.

2. Поправки на уреда или части от него не удължават периода на гаранцията.
3. Гаранцията се смята за невалидна в следните случаи:
   - Неправилна употреба (неспазване на инструкциите за употреба).
   - Опити за поправка от страна на потребителя или неоторизирани трети лица.
   - Транспортни повреди от производителя към клиента или по време на транспорт до сервизния център.
   - Гаранцията не важи за аксесоари, предмет на нормално износване (маншети, батерии).
4. Beurer не носи отговорност за преки или косвени загуби, предизвикани от продукта, дори ако повредата му е призната гаранционно.

Правна информация

Производител: Beurer GmbH

Адрес: Soeflinger Strasse 218, 89077 Ulm, Germany

Телефон: +497 313 9890

Имейл: customerservice@beureruk.com

Допълнителна информация за продукта и декларация за съответствие може да бъде намерена на: www.polycomp.bg.